Rotary
Zones 1B, 9 &10

2023
高雄

2023 KAOHSIUNG ROTARY INSTITUTE

December 8-10, 2023
Grand Hi-Lai Hotel, Kaohsiung
Zones 1B, 9 & 10

高雄扶輪研習會
2023年12月8-10日
高雄漢來大飯店



Rotary
Zones 1B, 9 &10

2023 高雄

2023 KAOHSIUNG ROTARY INSTITUTE

December 8-10, 2023
Grand Hi-Lai Hotel, Kaohsiung
Zones 1B, 9 & 10

高雄扶輪研習會
2023年12月8-10日
高雄漢來大飯店



Messages
RI President 4
Past RI President 6
TRF Trustee Chair Representative 8
Co-Conveners 10
Institute Chair 12
Programs in Brief 15
Pre-Institute Events(EN Team)
GETS / GNTS / Partner Practice Meeting & Welcome Dinner 19
GETS / GNTS / Partner Training Seminar Joint Opening Session 21
GETS Separate Class Program & Dinner 23
GNTS Separate Class Program & Dinner 25
DGE / DGN Partner Training Seminar Program & Dinner 27
GETS / GNTS Joint Session 29
GETS Separate Class Program & Graduation Dinner 30
GNTS Separate Class Program 32
Partner Day 2 Program (City Tour) 34
DGE Graduation Dinner 35
District Trainer Seminar (DTS) 36
Pre-Institute Events (ZH Team) 39
Regional Rotary Foundation Seminar (RRFS) 55
AKS/Major Donors Recognition Luncheon 61
Rotary Institute Programs
Opening Ceremony & First Plenary Session 63
Welcome Banquet 66
Institute Partner Tour 67
Second Plenary Session 68
AKS Induction Ceremony 70
Kaohsiung City Mayor Luncheon 72
Third Plenary Session 73
International Cultural Fellowship Night 76
Fourth Plenary Session 78
Closing Plenary Session 79
Farewell Lunch 80
Hotel Floor Plan 81
General Information 85
Rotary Institute Committee 87
Acknowledgements 93

文告
國際扶輪社長 4
國際扶輪前社長 6
扶輪基金會保管委員會主席代表 8
扶輪研習會聯合召集人 10
扶輪研習會主委 12
節目摘要 15
扶輪研習會會前活動(英文組) 19
扶輪研習會會前活動(中文組)
DGE/DGN/寶尊眷 訓練團隊演練會議暨歡迎晚宴 39
DGE/DGN/寶尊眷 訓練研討會第一天聯合開幕會議 40
總監當選人訓練研討會第一天分組課程暨晚宴 42
總監提名人訓練研討會第一天分組課程暨晚宴 44
寶尊眷(DGE/DGN)訓練研討會第一天課程暨晚宴 46
DGE/DGN訓練研討會第二天聯合會議 48
總監當選人訓練研討會第二天分組課程暨結業晚宴 49
總監提名人訓練研討會第二天分組課程 51
寶尊眷第二天節目 (市區觀光) 53
總監當選人結業晚宴 54
區域扶輪基金研討會 55
AKS/鉅額捐獻人午餐會 61
扶輪研習會議程
開幕式及第一次全會 63
歡迎晚宴 66
研習會寶尊眷一日遊：高雄佛光山 67
第二次全會 68
AKS表揚典禮 70
高雄市長午宴 72
第三次全會 73
國際文化友誼之夜 76
第四次全會 78
閉幕全會 79
惜別午餐會 80
飯店樓層平面圖 81
一般資訊 85
扶輪研習會委員會 87
致謝 93



Dear fellow Rotary leaders,

As you attend your Institute, do not forget your vital importance to Rotary.

We have been handed the reins of leadership at an historic moment. Rotary has a chance to capture the world's attention and realize possibilities beyond our expectations. But we must build on the work that has gone before us if we are to reach our goals, such as defeating polio and empowering girls and women.

Rotary offers people of action a chance to connect and find a sense of belonging, and this fellowship gives us hope that we can create lasting change. But in the wake of the COVID-19 pandemic, more people than ever feel hopeless. Many have lost people close to them. Social networks have been uprooted and divisions have grown wider as opportunities for connection have been lost.

To make matters worse, in many parts of the world, asking for help—especially in the realm of mental health — is considered a weakness. But nothing could be further from the truth. It is brave to be vulnerable and to admit you don't have all the answers. Reaching out for help is courageous—and continuing on a path towards wellness is even more so.

Join me in making Rotary a source of strength for all of those who feel they have no hope, within and beyond our membership. Let this be the year we Create Hope in the World, and let Rotary be known as an organization that takes care of its members as well as the people we serve.

It is within your power to help bring peace and soothe those afflicted by conflict, both in their communities and in themselves.

I hope you take the knowledge gained at this Institute back to your clubs to help them succeed throughout the coming year.

Remember that your work can and will Create Hope in the World.

R. Gordon R. McInally
President, Rotary International 2023-24

親愛的扶輪領導人們：

當您參加研習會時，請勿忘記您對扶輪的至關重要性。在這個歷史時刻，我們被授予領導。扶輪有機會獲得世界的關注與認識的可能性，超乎了我們的預期。如果我們要實現我們的目標，則必須建立以下工作為基礎。例如：戰勝小兒麻痺症和賦予女權。

扶輪為行動提供聯繫與交流的機會，而能讓人找到歸屬感，這種社團給了我們希望，我們能夠創造持久的改變。但是對於新冠疫情大流行，有更多的人比以往感到絕望。許多人失去了至親好友，當社群網路被移除造成分離加劇，接著失去聯絡的可能則變得更加廣泛。

在世界有許多地方是無處可尋求幫助，進而促使事情更加惡化，尤其在心理健康領域的關懷，被認為有所缺陷。但是沒有什麼能遠勝於真相的告白，勇敢承認自己的脆弱和自己沒有解決方案，尋求幫助是勇敢的表現--並為持續走在健康之路更需要如此做。

和我一起，讓扶輪成為力量來源，協助我們的社員與非社員，那些感覺自己沒有希望的人。讓今年成為我們為世界創造希望的一年，讓扶輪被稱為是一個服務人群也照顧自己社員的組織。

在你能力內去幫助帶來和平及緩和那些受苦於他們的社區和自己生活中的衝擊。我希望您能把這次研習會所學的知識，帶回你的扶輪社幫助他們在這一年能處處成功。記得您的作為將能為世界創造希望。

2023-24 國際扶輪社長
葛登．麥金納利 敬賀



Dear Fellow Rotarians and Friends,

As I reflect on my 47 years of Rotary service, I'm filled with a deep sense of pride and gratitude for the remarkable journey we've undertaken together. It all began in 1981 when I had the privilege of serving as the Vice President of the Rotary Club of Taipei. During that time, I was appointed to a special role, one that would mark the beginning of a significant journey - I became the Secretary of the Organizing Committee for the first-ever Rotary Institute held in Taiwan. Under the visionary leadership of PDG AK Chen, this momentous event laid the foundation for what was to come.

Since then, we've had the honor of hosting two Rotary Institutes in Taipei, and I had the privilege of serving as the Convener on both occasions. Additionally, Taiwan has been proud to host two RI Presidential Conferences in 2002 and 2005, for which I had the distinct honor of serving as the Chairperson. However, all these prestigious Rotary events were held in the splendid setting of the Taipei Grand Hotel.

In my heart, I've held a longstanding aspiration—a dream that we might one day have the opportunity to bring the Rotary Institute to a new venue in the southern part of Taiwan. Today, I am grateful to RI President Gordon and RI Director Ghim Bok for making this dream a reality. Their support and vision have allowed us to extend our Rotary presence in Taiwan and showcase the incredible spirit of Rotary in the southern region.

I am also delighted to see the tireless efforts of the Rotarians from District 3510 in Kaohsiung under the leadership of Institute Chair, PDG William Tseng, as well as Rotarians from across Taiwan, who have been working diligently to prepare for this grand event. I have no doubt that their dedications and hard works will ensure a successful and memorable Rotary Institute.

To all the participants, I express my deepest thanks for your presence at this historic Rotary Institute in Kaohsiung Grand Hi-Lai Hotel. I am confident that you will have a fruitful and unforgettable journey here in Taiwan's southern area. Let us come together, create hope, and make this Institute a remarkable chapter in Rotary's history in Asia.

Thank you for your participation and for being part of this exciting moment in our Rotary journey.

Gary CK Huang

Rotary International President (2014-15)

親愛的扶輪社員和朋友們：

當我回顧四十七年的扶輪服務經歷時，我們在一起經歷非凡的旅程中，讓我感觸很深，內心充滿自豪和無限感激。這一切從1981年開始，當時我有幸擔任台北扶輪社副社長，在那段時間內，我被任命擔任一個特別的角色，這將記載著一個意義重大的旅程--成為台灣首屆主辦扶輪研習會籌備會秘書。在前總監陳安祺PDG AK Chen有遠見的領導下，為即將要發生重大事情奠定了良好的基礎。

從那時起，我們有幸主辦了兩屆台北扶輪研習會，我榮幸地擔任那兩屆召集人。另外，台灣還很榮幸在2002及2005 年主辦了兩屆國際扶輪社長會議，我獨特有幸擔任主席。然而所有這些著名的扶輪會議活動在華麗的台北圓山飯店舉行。

我的內心，有一個長久以來的願望，一個夢想，我們或許有一天有機會把扶輪研習會遷到台灣南部的新地點。今天，我要感謝國際扶輪社長葛登和國際扶輪理事周錦木讓這個夢想得以成真。有他們的支持和願景，使我們能夠在台灣擴大扶輪的影響力和展現南部地區令人難以置信的扶輪精神。

我也很高興看到3510地區高雄研習會主委曾秋聯PDG William Tseng領導下的扶輪社員皆努力不懈，以及來自台灣各地的扶輪社員們都在為了這次盛會而努力準備。我毫不懷疑他們的奉獻精神和勤奮工作，這將確保扶輪研習會的成功和留下難忘的回憶。

對所有參與者，我深表感謝你們在高雄漢來大飯店，出席這次歷史性的扶輪高雄研習會。我確信您將會有豐碩成果和台灣南部難以忘懷的旅程。讓我們同心協力創造希望，使本次研習會成為扶輪史上在亞洲有著卓越非凡的篇章。

感謝有您的參與，成為我們扶輪旅程中，讓人感到興奮歡喜的時刻。

2014-15 國際扶輪社長

黃其光 敬賀



Dear fellow Rotarians, Rotaractors, and members of the Family of Rotary,

Welcome to the 2023 Kaohsiung Rotary Institute for Zones 1B, 9, and 10!

For the past 118 years, Rotary has shown that the world can be made better—that all of the good things that sometimes seem to be missing from the world—like service, and fellowship, and diversity, and integrity, and leadership—are still right here in Rotary, waiting for people to embrace them. These are the values that connect us as members of Rotary.

Every Rotary institute is an important opportunity to gather in fellowship and celebrate our successes, as well as discuss how we can continue to grow and change. We come together to share ideas and prepare for what is ahead of us.

During this Institute, we will consider the good work of The Rotary Foundation and how we can support that good work. We have established ambitious goals for our Foundation. We can achieve these goals because you care about the work we do, the connections we create, and the potential for Rotary to eradicate a disease, build peace, and make the world a better place.

Uniting people, communities, and nations remains at the heart of who we are and what we do. We must work to ensure that a stronger, thriving, revitalized Rotary will be better able than ever to unite the world for good. Together, we will continue to provide extraordinary service to local and global communities, as we Create Hope in the World.

Mark Daniel Maloney

TRF Trustee Chair Representative

親愛的扶輪社員、扶青社員及扶輪家庭寶眷們：

歡迎您來到為1B、9和10地帶舉辦的2023高雄扶輪研習會！

在過去的118年裡，扶輪展現了讓這世界會更美好，那些所有好的事物，有時似乎從世上消失－就像服務、聯誼、多元、正直和領導 －在扶輪仍然存在等待人們來擁抱它。有了這些價值來連結我們成為扶輪社員。

每一個扶輪研習會是凝聚聯誼和慶祝我們成功的重要機會，也討論我們如何能夠持續成長和改變。我們相聚在一起分享想法並提早做準備。

在本研習會期間，我們將思考扶輪基金會要做的善事，以及我們如何來支持那些善事。我們已經為基金會設立了雄心勃勃的目標。我們能實現這些目標因為您關心我們所做的事，我們創造聯結和潛能為扶輪去消除疾病、建立和平，讓世界變得更美好。

我們扶輪人保持著以往行善的初衷，結合民眾、社區和國家處處做服務。我們必須努力來確保扶輪更加強大、繁榮、比以往更充滿活力，將世界永遠團結起來。我們將一起繼續為當地及全球的社區提供優質服務，為世界創造希望。

扶輪基金保管委員會 主席代表

馬克．丹尼爾．梅隆尼 敬賀

Co-Conveners, 2023 Kaohsiung Rotary Institute



Ghim Bok Chew
RI Director 2023-25



Muhammad Faiz Kidwai
RI Director 2022-24

Dear Rotary Members of Zones 1B, 9 and 10:

A warm welcome to the 2023 Kaohsiung Rotary Institute.

Every Institute provides a unique opportunity to celebrate our successes, discuss, learn, and exchange views on how we can continue to adapt to and grow with our changing world. It's a chance to come together and plan, not only for the year ahead, but also for Rotary's future. Rotary has been doing good in the world for the last 118 years, we need continuity to serve the community in the next century to come.

Although Taiwan has hosted the Rotary Institute on numerous occasions, it is the first time that we are holding the Institute in Kaohsiung, in the southern part of Taiwan. The Institute promises to give you a fresh perspective of Rotary in Taiwan. Besides the usual learning opportunities, Kaohsiung has plenty to offer you and your family. Please enjoy the Taiwanese hospitality while you are here.

It is our sincere hope that you participate actively in the Institute and bring the newly acquired knowledge back to your district.

We would like to thank the Host Organising Committee, headed by PDG William Tseng for the planning and execution of the Institute. Your preparation started more than one year ago, and you have painstakingly paid attention to many details, including making sure overseas participants are issued with visas, and received at the airports and HSR stations. Your thoughtfulness will definitely make a difference to our stay in Kaohsiung and is greatly appreciated.

尊敬的1B、9和10地區的扶輪社友：

誠摯歡迎您們蒞臨2023年高雄扶輪研習會。

每一次扶輪研習會皆提供了獨特的機會，使我們能夠慶祝成功、深入討論、學習並交流意見，共同思考如何因應變動中的世界。這不僅是規劃未來一年的共同契機，同時也是為扶輪的長遠發展制定計畫的時刻。扶輪在過去的118年間一直在為世界作出卓越貢獻，我們要繼續為社區服務，迎接即將到來的世紀。

雖然台灣曾多次舉辦扶輪研習會，但這是我們首次在台灣南部的高雄舉行。這次的扶輪研習會將為您呈現對台灣扶輪的嶄新視野。除了傳統的學習機會外，高雄還有眾多令您和家人品味的寶藏。請在逗留期間盡情享受台灣的熱情好客。

我們誠摯期望您能積極參與扶輪研習會，並將所獲知識帶回貴地區。

在此，我們要感謝由PDG William Tseng領導的主辦委員會，感謝他們在研習會的策劃和執行中的卓越表現。您們的準備工作早在一年多前即展開，並且對眾多細節保持一絲不苟的關注，包括確保海外參與者獲得簽證，並在機場和高鐵站熱情接待。您的細心舉措無疑將為我們在高雄的逗留增色不少，我們由衷感激。

2023 高雄扶輪研習會 聯合召集人

2023-25 扶輪國際理事　　2022-24 扶輪國際理事

周錦木　　法伊茲．基德瓦伊

敬賀



Dear Fellow Rotarians:

It is a great honor for me to serve as the Chair of the 2023 Kaohsiung Institute. I gladly accept this role and responsibility and look forward to the challenges ahead. Taking on this important role under the dynamic and wise leadership of RI Directors Ghim Bok and Faiz is our greatest reward for hosting this year's Rotary Institute in Kaohsiung, Taiwan, one of the most exciting and heartwarming events for Rotary International in 2023.

As everyone knows, this year's Rotary theme is "Create Hope in the World." We want to take this opportunity, through hosting this event, to bring hope to the 2023 Kaohsiung Rotary Institute. Just like the meaning of the word "HOPE": "HOPE" is our belief and vision. We look forward to the zealous support from all Rotarians from Rotary International Zones 1B, 9, and 10, as well as Rotary International members from other parts of the world.

This is the first time Kaohsiung has had the opportunity to host such an important international conference. Being one of the largest cities in southern Taiwan, aside from its natural wonders, the city has transformed itself from an industrial-driven powerhouse into a globalized and eco-friendly trading center. One may proudly claim that besides hosting an international conference, Kaohsiung City is worth exploring for its rich culture, local cuisine, and picturesque views. We are confident that visitors will be captivated by its charm.

In conclusion, we welcome you all with open arms and open hearts. We will not disappoint the expectations of RI President R. Gordon R. McInally, and we will do our best to ensure the success of the 2023 Kaohsiung Rotary Institute. Thank you all !

PDG William Tseng

Chair, 2023 Kaohsiung Rotary Institute

各位扶輪社友您好：

我很榮幸能夠擔任2023高雄研習會主委，我欣然接受這一個角色和責任，並期待未來的挑戰。在 RID Ghim Bok Chew 和 RID Muhammad Faiz Kidwai 充滿活力和睿智的領導下擔任這個重要職務，讓今年在台灣高雄舉行的地帶研習會成為 2023 年國際扶輪最激動人心和最溫暖的活動之一，這將是我們最大的收穫。

眾所周知，今年扶輪的主題是：為世界創造希望；所以我們想藉這次舉辦活動的機會，能為2023高雄研習會創造希望，就像 "HOPE" 這個詞的含義一樣："HOPE"是我們的信念也是我們的願景。我們期待國際扶輪 1B、9 和 10 地帶的所有扶輪社員以及來自世界其他地區的國際扶輪社員的熱心支持。

這是高雄第一次有機會舉辦如此重要的國際會議。高雄作為台灣南部最大的城市之一，除了擁有自然景觀之外，這座城市是從工業驅動的門戶重鎮轉變為全球化和生態友好的貿易中心。我們可以自豪地說：高雄除了能夠舉辦國際會議外，還值得提供深度的旅遊探索，以及有充實的在地文化與美食。我們相信訪客們一定會被這裡優美如畫的景色著迷。

我們用最堅強的意志和內心來展現我們的熱情，使高雄研習會能夠獲得最大的成功。我們相信：通過做好一切必要的準備，使一切有效率並獲得我們想要的結果，這樣所有的努力最終都是值得的。

最後我要再說：我們張開雙臂、全心歡迎大家的蒞臨。我們不會辜負 RI President R. Gordon R. McInally 的期許，全力辦好2023高雄扶輪研習會。我們預祝2023高雄扶輪研習會順利、圓滿成功。謝謝大家！

2023 高雄扶輪研習會主委

曾秋聯 敬賀

NOTE

2023 KAOHSIUNG ROTARY INSTITUTE

Program in Brief

節 目 摘 要

Tuesday
Dec 5

GETS / GNTS / Partner Training Team Practice Meeting & Welcome Dinner

總監當選人 / 總監提名人 / 寶尊眷訓練團隊演練會議暨歡迎晚宴

EN Team－9F Room A (08:30-17:30)
中文組－9F Room B 金鶴廳 (14:00-17:30)
Welcome Dinner－9F Room D (18:40-21:00)

Wednesday
Dec 6

GETS / GNTS / Partner Training Seminar DGN from EN/ZH Track Joint Opening Session

總監當選人 / 總監提名人 / 寶尊眷訓練研討會第一天聯合開幕會議

9F Golden Phoenix 金鳳廳 (09:00-09:30)

Governors-elect Training Seminar & Dinner

GETS總監當選人訓練研討會第一天分組課程暨晚宴

9F (09:50-21:00)
EN team－Room A,B、中文組－Room C

Governors-nominee Training Seminar & Dinner

GNTS總監提名人訓練研討會第一天分組課程暨晚宴

15F (09:50-21:00)
(EN 1) Chatter Room、(EN 2) Elite Room
中文組－名仕閣

DGE & DGN Partner Training Seminar & Dinner

寶尊眷(DGE/DGN)訓練研討會第一天課程暨晚宴

(09:50-21:00)
EN team－9F Room D、中文組－15F 菁英閣

Thursday
Dec 7

GETS / GNTS Training Seminar
DGE & DGN from EN/ZH Track Joint Session
總監當選人 / 總監提名人訓練研討會
第二天聯合會議
9F Golden Phoenix 金鳳廳 (09:00-10:10)

Governors-elect Training Seminar & Dinner
DGE 總監當選人訓練研討會
第二天分組課程暨結業晚宴
9F (10:30-21:30)
EN 1－Room A、EN 2－Room B
中文組－Room C 金銀廳

Governors-nominee Training Seminar Separate Class Program & Dinner
DGN總監提名人訓練研討會
第二天分組課程暨結業晚宴
15F (10:30-21:30)
EN 1－Chatter Room EN 2－Elite Room
中文組－名仕閣

Partner Day 2 Program (City Tour)
寶尊眷第二天節目 (市區觀光)
(09:00-16:30)

DGE Graduation Dinner
總監當選人結業晚宴
Lin Palace 3F 林皇宮三樓樂宴廳 (18:30-21:30)

District Trainer Seminar (DTS) & Dinner
地區訓練師研討會暨結業晚宴
9F Room D (09:00-21:30)

Friday
Dec 8

Regional Rotary Foundation Seminar
RRFS 區域扶輪基金研討會
9F Golden Phoenix 金鳳廳 (08:00-12:00)

AKS/Major Donor Recognition Luncheon 鉅額捐獻人午宴
9F Golden Dragon 金龍廳 (12:00-14:00)

Opening Ceremony & First Plenary Session
開幕式及第一次全會
9F The Grand Ballroom 大會廳 (15:00-17:50)

Welcome Banquet
歡迎晚宴
9F The Grand Ballroom 大會廳 (18:50-21:15)

Saturday
Dec 9

Institute Partner Tour
研習會寶尊眷一日遊
Fo Guang Shan Monastery 佛光山
(08:45-16:30)

Second Plenary Session
第二次全會
9F The Grand Ballroom 大會廳 (08:45-12:00)

AKS Induction Ceremony
AKS 表揚典禮
9F The Grand Ballroom 大會廳 (11:00-12:00)

Kaohsiung City Mayor Luncheon
高雄市長午宴
9F The Grand Ballroom 大會廳 (12:00-13:50)

Saturday Dec 9

Third Plenary Session
第三次全會
9F The Grand Ballroom 大會廳 (14:00-17:00)

International Cultural Fellowship Night
國際文化友誼之夜
9F The Grand Ballroom 大會廳 (18:30-21:00)

Sunday Dec 10

Fourth Plenary Session
第四次全會
9F The Grand Ballroom 大會廳 (08:50-10:50)

Closing Plenary Session
閉幕全會
9F The Grand Ballroom 大會廳 (10:50-11:40)

Farewell Lunch
惜別午宴
9F The Grand Ballroom 大會廳 (12:00-14:00)

2023 KAOHSIUNG ROTARY INSTITUTE

Pre-Institute Events

(EN Team)

扶輪研習會會前活動
(英文組)

December 5-7, 2023
Grand Hi-Lai Hotel, Kaohsiung, Taiwan

GETS / GNTS / Partner Training Team
Practice Meeting & Welcome Dinner

Place：Room A (9F)
Moderator：PDG Andre Suharto, GETS Team Leader (EN)
PDG Sara Ma, GETS Team Leader (ZH)

Tuesday, Dec. 05, 2023 (08:30-21:00)

0830-0840 **Training Leaders Opening Remarks**
- PDG Andre Suharto
  GETS Team Leader (EN)
- PDG Rolando 'Oyan' Villanueva
  GNTS Team Leader (EN)

0845-0915 **Demonstration of Facilitated Learning (Part 1)**
PDG Andre Suharto
GETS Team Leader (EN)

0920-0955 **Demonstration of Facilitated Learning (Part 2)**
PDG Rolando 'Oyan' Villanueva
GNTS Team Leader (EN)

1000-1030 **Practice by Facilitator 1**

1030-1040 **Coaching**

1045-1115 **Practice by Facilitator 2**

1115-1125 **Coaching**

1130-1200 **Practice by Facilitator 3**

1200-1210 **Coaching**

1210-1310 **Lunch** (Room D)

1305-1335 **Practice by Facilitator 4**

1335-1345 **Coaching**

1350-1420 **Practice by Facilitator 5**

1420-1430 **Coaching**

1435-1505 **Practice by Facilitator 6**

1505-1515 **Coaching**

1520-1550 **Practice by Facilitator 7**

1550-1600 **Coaching**

1600-1630 **Practice by Facilitator 8**

1630-1640 **Coaching**

1645-1715 **Practice by Facilitator 9**

1715-1725 **Coaching**

1725-1730 **Adjournment**

1730-1830 **Break**

1830-1840 **Group Photo** (9F Room D)
Training Team Welcome Dinner Location

1840-2100 **Training Team Welcome Dinner**
(9F Room D)
Masters of Ceremonies :
· PDG Andre Suharto
GETS Team Leader (EN)
· PDG Sara Ma
GETS Team Leader (ZH)

GETS / GNTS / Partner Training Seminar
DGN from EN/ZH Track Joint Opening Session

Place : Golden Phoenix (9F)
Moderator : PDG Andre Suharto, GETS Team Leader (EN)
PDG Sara Ma, GETS Team Leader (ZH)

Wednesday, Dec. 06, 2023 (09:00-09:30)

0900-0901 **Opening & Call to Order**
RID Ghim Bok Chew
Co-Convener, 2023 Kaohsiung Rotary Institute

0901-0905 **Introduction of Rotary Dignitaries & Training Team Members**
PDG Andre Suharto
GETS Team Leader (EN)
PDG Sara Ma
GETS Team Leader (ZH)

0905-0910 **Welcome Remarks**
PDG William Tseng
Chair, 2023 Kaohsiung Rotary Institute

0910-0915 **Opening Remarks**
RID Ghim Bok Chew
Co-Convener, 2023 Kaohsiung Rotary Institute

0915-0925 **Introduction of DGEs, DGNs & Partners**
· PDG Andre Suharto
GETS Team Leader (EN)
· PDG Sara Ma
GETS Team Leader (ZH)
· PDG Rolando 'Oyan' Villanueva
GNTS Team Leader (EN)
· PDG Peter Cheng
GNTS Team Leader (ZH)

0925-0928 **Introduction of Training Session Location**
PDG Sara Ma
GETS Team Leader (ZH)

0928-0930 **Adjournment & Group Photo**
RID Ghim Bok Chew
Co-Convener, 2023 Kaohsiung Rotary Institute

0930-0950 **Break** Move to Classroom

DGE (EN 1) :
9F Room A

DGE (EN 2) :
9F Room B (Roundtable)

DGE (ZH) :
9F Room C

DGE / DGN Parter (EN) :
9F Room D (Roundtable)

DGN (EN 1) :
15F Chatter Room (Herringbone)

DGN (EN 2) :
15F Elite Room

DGN (ZH) :
15F Regal Room

DGE / DGN Parter (ZH) :
15F Board Room

Governors-elect Training Seminar (GETS)

Place：DGE (EN 1)－9F Room A
DGE (EN 2)－9F Room B
Moderator：PDG Andre Suharto
GETS Team Leader (EN)

Wednesday, Dec. 06, 2023 (09:50-21:00)

0950-1105 **Motivating Your District**
DGE (EN 1): Room A
PDG Siti Subaidah Mustaffa
General Trainer
DGE (EN 2): Room B
PDG Andre Suharto
GETS Team Leader

1105-1110 **Breakout Room Transition**

1110-1230 **Engaging with Clubs**
DGE (EN 1): Room A
PDG Rolando 'Oyan' Villanueva
GNTS Team Leader (EN)
DGE (EN 2): Room B
PDG Siti Subaidah Mustaffa
General Trainer

1230-1345 **Lunch** (9F Golden Dragon)

Transit -Note the Different Groupings:

Room A :
DGEs from Zones 1B, 10B, 10C & D52
(Bangladesh, Pakistan, Indonesia, Thailand, Malaysia, Singapore, Brunei & China)

Room B :
DGEs from Zone 10A
(Philippines)

1345-1445 **Working with Club & District Support Staff: Your Regional Experts (RI)**

DGE (EN 1): Room A
Vanthana Champi
Associate Officer, Club & District Support, RI
DGE (EN 2): Room B
Mary Jane Desmond
Coordinator, Club & District Support, RI

1445-1500 **Coffee Break & Move to Classroom**

DGE (EN 1): Room A
DGE (EN 2): Room B

1500-1615 **Preparing for International Assembly**

DGE (EN 1): Room A
PDG Andre Suharto
GETS Team Leader(EN)
DGE (EN 2): Room B
PDG Siti Subaidah Mustaffa
General Trainer

1615-1635 **Coffee Break & Move to Classroom**

DGE & DGN (EN) : Room B (Roundtable)
DGE & DGN (ZH) : Chatter Room

1635-1745 **Managing Your District**

PDG Rolando 'Oyan' Villanueva
GNTS Team Leader (EN)
PDG Ishtiaque Zaman
General Trainer (EN)

1745-1830 **Break**

1830-2100 **Group Photo & Dinner**

Golden Dragon (9F)
PDG Andre Suharto
GETS Team Leader (EN)
PDG Sara Ma
GETS Team Leader (ZH)

Governors-nominee Training Seminar (GNTS)

Place：DGN (EN 1)－15F Chatter Room
DGN (EN 2)－15F Elite Room
Moderator：PDG Rolando 'Oyan' Villanueva
GNTS Team Leader (EN)

Wednesday, Dec. 06, 2023 (09:50-21:00)

0950-1110 **Preparing to Lead**

DGN (EN1): Chatter Room (15F)
PDG Eva Kurniaty
Rotary Public Image Coordinator (Zone 1B)
DGN (EN2): Elite Room (15F)
PDG Jason Lim
Rotary Coordinator (Zones 10B & 10C)

1110-1230 **Understanding Your District**

DGN (EN1): Chatter Room (15F)
PDG Ishtiaque Zaman
General Trainer
DGN (EN2): Elite Room (15F)
PDG Ernie Choa
Rotary Public Image Coordinator (Zone 10A)

1230-1345 **Lunch** Golden Dragon (9F)

1345-1500 **Working with Young Leaders**

DGN (EN1): Chatter Room (15F)
PDG Siti Subaidah Mustaffa
General Trainer
DGN (EN2): Elite Room (15F)
PDG Rolando 'Oyan' Villanueva
GNTS Team Leader (EN)

1500-1615 **Planning Your Events**
DGN (EN1): Chatter Room (15F)
PDG Leslie Salehuddin Abdullah
Regional Rotary Foundation Coordinator
(Zones 10B & 10C)
DGN (EN2): Elite Room (15F)
PDG Teotimo 'Onye' Reyes
Rotary Coordinator (Zone 10A)

1615-1630 **Coffee Break**

1630-1635 **Move to Classroom:**
DGE & DGN (EN 1 & EN 2) :
Room B (9F) Roundtable

1635-1745 **Managing Your District**
PDG Rolando 'Oyan' Villanueva
GNTS Team Leader (EN)
PDG Ishtiaque Zaman
General Trainer (EN)

1745-1830 **Break**

1830-2100 **Group Photo & Dinner**
Golden Dragon (9F)

DGE & DGN Partner Training Seminar

Place : 9F Room D
Moderator : Tahia Khalil
Lead Partner Facilitator(EN)

Wednesday, Dec. 06, 2023 (09:50-21:00)

0950-1000 **Overview of Training Session**
Tahia Khalil
Lead Partner Facilitator

1000-1050 **Preparing for International Assembly**
Tahia Khalil
Lead Partner Facilitator

1050-1140 **DG Partner's Role & Responsibility**
Zenaida Y. Farcon
International Inner Wheel
Immediate Past President

1140-1230 **Best Practice for Engaging Members' Partners**
Tahia Khalil
Lead Partner Facilitator

1230-1345 **Lunch** Golden Dragon (9F)

1345-1435 **How to Support The Rotary Foundation (TRF)**
PDG Ishtiaque Zaman
General Trainer

1435-1525 **Diversity, Equity, and Inclusion (DEI)**
PDG Ada Cheng
Past International Assembly Training Leader

1525-1605 **Reflection from Each Table**
All Partner Facilitators
Led by Tahia Khalil

1605-1615 **Adjournment & Group Photo**
Tahia Khalil
Lead Partner Facilitator

1615-1630 **Coffee Break**

1630-1830 **Break**

1830-2100 **Group Photo & Dinner**
Golden Dragon (9F)

GETS / GNTS
DGE & DGN from EN/ZH Track Joint Session

Place : 9F Golden Phoenix
Moderator : PDG Rolando 'Oyan' Villanueva,
GNTS Team Leader (EN)
PDG Peter Cheng
GNTS Team Leader (ZH)

Thursday , Dec. 07, 2023 (09:00-10:10)

0900-1010 **Communicating for Success**
Golden Phoenix (9F)

GETS/GNTS Team Leaders :
· PDG Andre Suharto
· PDG Sara Ma
· PDG Rolando 'Oyan' Villanueva
· PDG Peter Cheng

1010-1030 **Break & Move to Classroom**

DGE (EN 1) : 9F Room A

DGE (EN 2) : 9F Room B (Roundtable)

DGE (ZH) : 9F Room C

DTS (EN & ZH) : 9F Room D (Roundtable)

DGN (EN 1) : 15F Chatter Room (Herringbone)

DGN (EN 2) : 15F Elite Room

DGN (ZH) : 15F Regal Room

Governors-elect Training Seminar (GETS)

Place：DGE (EN 1)－9F Room A
DGE (EN 2)－9F Room B
Moderator：PDG Andre Suharto
GETS Team Leader (EN)

Thursday, Dec. 07, 2023 (10:30-21:30)

1030-1130 **Promoting Our Brand and Story**
DGE (EN 1): Room A
PDG Ernie Choa
Rotary Public Image Coordinator (Zone 10A)
DGE (EN 2): Room B
PDG Eva Kurniaty
Rotary Public Image Coordinator (Zone 1B)

1130-1230 **Supporting The Rotary Foundation**
DGE (EN 1): Room A
PDG Rufino 'Penny' Policarpio
Regional Rotary Foundation Coordinator (Zone 10A)
DGE (EN 2): Room B
PDG Leslie Salehuddin Abdullah
Regional Rotary Foundation Coordinator (Zones 10B & 10C)

1230-1330 **Lunch** Golden Dragon (9F)

1330-1350 **TRF Fundraising**
DGE (EN 1): Room A
PDG Leslie Salehuddin Abdullah
Regional Rotary Foundation Coordinator (Zones 10B & 10C)
DGE (EN 2): Room B
PDG Rajamohan Munisamy
E/MGA (Zones 10B & 10C)

1350-1410 **The End Mile Strategy - End Polio Now**
DGE (EN 1): Room A
PDG Sajid Pervaiz
End Polio Now Coordinator (Zone 1B)
DGE (EN 2): Room B
PDG Rufino 'Penny' Policarpio
Regional Rotary Foundation Coordinator (Zone 10A)

1410-1525 **Supporting & Developing Clubs**
DGE (EN 1): Room A
PDG Teotimo 'Onye' Reyes
Rotary Coordinator (Zone 10A)
DGE (EN 2): Room B
PDG Jason Lim
Rotary Coordinator (Zones 10B & 10C)

1525-1540 **Coffee Break**

1540-1545 **Move to Classroom**
DGE & DGN (EN 1 &EN 2) : 9F Room B

1545-1655 **From Plan to Action**
PDG Andre Suharto
GETS Team Leader (EN)
PDG Rolando 'Oyan' Villanueva
GNTS Team Leader (EN)

1655-1700 **Adjournment & Group Photo**

1700-1800 **Break**

1800-1820 **From Hotel to Lin Palace**

1830-2130 **DGE Graduation Dinner**

Governors-nominee Training Seminar (GNTS) Separate Class Program

Place : DGN (EN 1) – 15F Chatter Room
DGN (EN 2) – 15F Elite Room
Moderator : PDG Rolando 'Oyan' Villanueva
GNTS Team Leader (EN)

Thursday, Dec. 07, 2023 (10:30-17:30)

1030-1140 **Addressing Challenges in Your District**
DGN (EN1): Chatter Room (15F)
PDG Jason Lim
Rotary Coordinator (Zone 10B & 10C)
DGN (EN2): Elite Room (15F)
PDG Andre Suharto
GETS Team Leader (EN)

1140-1230 **Rotary Priorities**
DGN (EN1): Chatter Room (15F)
PDG Ernie Choa
Rotary Public Image Coordinator (Zone 10A)
DGN (EN2): Elite Room (15F)
PDG Rolando 'Oyan' Villanueva
GNTS Team Leader (EN)

1230-1345 **Lunch** (9F Golden Dragon)

Transit -note the different grouping:

15F Chatter Room (Sessions start at 13:30)
DGN (EN1) : Zones 1B, 10B, 10C & 52
(Bangladesh, Pakistan, Indonesia, Thailand, Malaysia, Singapore, Brunei & China)

15F Elite Room (Sessions start at 13:30)
DGN (EN2) : Zone 10A
(Philippines)

1330-1435 **Working With Club and District Support Staff: Your Regional Experts (RI)**
DGN (EN1): Chatter Room (15F)
Vanthana Champi
Associate Officer, Club & District Support, RI
DGN (EN2): Elite Room (15F)
Mary Jane Desmond
Coordinator, Club & District Support, RI

1435-1445 **Move to Classroom**

1445-1525 **TRF Fundraising**
DGN (EN1): Chatter Room (15F)
PDG Leslie Salehuddin Abdullah
Regional Rotary Foundation
Coordinator (Zones 10B & 10C)
DGN (EN2): Elite Room (15F)
PDG Rajamohan Munisamy
E/MGA (Zones 10B & 10C)

1525-1540 **Coffee Break**

1540-1545 **Move to Classroom**
DGE & DGN (EN 1 & EN 2) : 9F Room B

1545-1655 **From Plan to Action**
PDG Andre Suharto
GETS Team Leader (EN)
PDG Rolando 'Oyan' Villanueva
GNTS Team Leader (EN)

1655-1700 **Adjournment & Group Photo**

1700-1830 **Break**

1830-2130 **Dinner** 9F Golden Dragon

Partner Day 2 Program (City Tour)

Place：City Tour

Thursday, Dec. 07, 2023 (09:00-16:30)

0845-0900 **Meet at Hotel Lobby**

0900-1630 **Partner City Tour**

1630 **Back to Hotel**

1830-2130 **DGE Graduation Dinner**
Lin Palace 3F

DGN Dinner with Respective District Trainer
9F Golden Dragon

DGE Graduation Dinner

Place：Lin Palace 3F
MC：Rtn. Michael & Rtn. Lynn

Thursday, Dec. 07, 2023 (18:30-21:30)

1830-1835 **Call to Order & Congratulatory Remarks**
RID Ghim Bok Chew
Co-Convener, 2023 Kaohsiung Rotary Institute

1835-1845 **Introduction of Rotary Dignitaries, Training Team, DGEs & Partners**

1845-1900 **Welcome Remarks**
Mark Daniel Maloney
TRF Trustee Chair Representative

1900-2130 **Dinner**

1930 **Presentation of DGE Graduation Certificates & Photo Taking**
RID Ghim Bok Chew
Co-Convener, 2023 Kaohsiung Rotary Institute
PDG William Tseng
Chair, 2023 Kaohsiung Rotary Institute

2130 **Adjournment**
RID Ghim Bok Chew
Co-Convener, 2023 Kaohsiung Rotary Institute

District Trainer Seminar (DTS)

Place：9F Room D
Presider：ARC Michael Yee

Thursday, Dec. 07, 2023 (09:00-17:00)

0900-0945 **Opening Session**

0900-0910 **Call to Order and Opening Remarks**
RID Ghim Bok Chew
Co-Convener, 2023 Kaohsiung Rotary Institute

0910-0920 **Introduction of Rotary Dignitaries and DTS Learning Facilitators**
ARC Michael Yee
DTS Training Leader

0920-0930 **Welcome Address**
PDG William Tseng
Chair, 2023 Kaohsiung Rotary Institute

0930-0945 **Keynote Address**
Mark Daniel Maloney
TRF Trustee Chair Representative

0945-1640 **Learning Session**

0945-1045 **An Introduction to Adult Learning**
RRFC Leslie Salehuddin, D3300

1045-1100 **Coffee Break**

1100-1200 **Becoming an Effective Facilitator**
PDG Dr. Eric Chin, D3450

1200-1300 **Your District Events**
RC Jason Lim, D3350

1300-1400 **Lunch** 9F Golden Dragon

1400-1500 **Managing a Learning Session**
PDG Peter Cheng, D3501

1500-1600 **Get Ready:**
District Learning Committee
PDG Rodolfo Castillo Balmater, D3410

1600-1640 **Rotary Public Image and the People of Action Campaign**
ARC Michael Yee
DTS Training Leader

1640-1700 **Closing Session**

1640-1655 **Concluding Remarks and Presentation of Certificates**
ARC Michael Yee
DTS Training Leader

1655-1700 **Group Photo**

1700-1830 **Break**

1830-2130 **Dinner** 9F Golden Dragon

NOTE

2023 KAOHSIUNG ROTARY INSTITUTE

Pre-Institute Events

(ZH Team)

扶輪研習會會前活動
(中文組)

December 5-7, 2023
Grand Hi-Lai Hotel, Kaohsiung, Taiwan

總監當選人/總監提名人/寶尊眷 訓練團隊演練會議暨歡迎晚宴

Place：9F Room B 金鶴廳
Moderator：PDG Sara Ma
GETS Team Leader (中文)

Tuesday, Dec. 05, 2023 (14:00-21:00)

1350-1400 報到 / 聯誼

1400-1406 致開幕詞
PDG Sara Ma
GETS Team Leader (中文)
PDG Peter Cheng
GNTS Team Leader (中文)

1406-1412 介紹貴賓及訓練團隊
PDG Sara Ma
GETS Team Leader (中文)

1412-1420 貴賓致詞
RID Ghim Bok Chew
Co-Convener, 2023 Kaohsiung Rotary Institute
PDG William Tseng
Chair, 2023 Kaohsiung Rotary Institute

1420-1725 演練及回饋、問答時間
PDG Sara Ma
GETS Team Leader (中文)
PDG Peter Cheng
GNTS Team Leader (中文)

1725-1730 閉會

1730-1830 休息

1830-1840 團體照 9樓金龍廳

1840-2100 訓練團隊歡迎晚宴 9樓金龍廳

總監當選人 / 總監提名人 / 寶尊眷 訓練研討會
第一天聯合開幕會議

Place：9F Golden Phoenix 金鳳廳
Moderator：PDG Sara Ma
GETS Team Leader (中文)
PDG Andre Suharto
GETS Team Leader (EN)

Wednesday, Dec. 06, 2023 (09:00-09:30)

0900-0901 開幕
RID Ghim Bok Chew
Co-Convener, 2023 Kaohsiung Rotary Institute

0901-0905 介紹貴賓及訓練團隊
PDG Andre Suharto
GETS Team Leader (EN)
PDG Sara Ma
GETS Team Leader (中文)

0905-0910 致歡迎詞
PDG William Tseng
Chair, 2023 Kaohsiung Rotary Institute

0910-0915 致開幕詞
RID Ghim Bok Chew
Co-Convener, 2023 Kaohsiung Rotary Institute

0915-0925 介紹總監當選人、總監提名人及寶尊眷
- PDG Andre Suharto
  GETS Team Leader (EN)
- PDG Sara Ma
  GETS Team Leader (中文)
- PDG Rolando 'Oyan' Villanueva
  GNTS Team Leader (EN)
- PDG Peter Cheng
  GNTS Team Leader (中文)

0925-0928 介紹訓練會議教室位置
PDG Sara Ma
GETS Team Leader (中文)

0928-0930 閉會及團體照
RID Ghim Bok Chew
Co-Convener, 2023 Kaohsiung Rotary Institute

0930-0950 移動至教室
- DGE (中文組)：
  9樓 金銀廳 / Room C
- DGN (中文組)：
  15樓 名仕閣 / Regal Room
- DGE & DGN 寶尊眷 Partner (中文組)：
  15樓 菁英閣 / Board Room

總監當選人訓練研討會(GETS)
第一天分組課程暨晚宴

Place：9F Room C 金銀廳
Moderator：PDG Sara Ma
GETS Team Leader (中文)

Wednesday, Dec. 06, 2023 (09:50-21:00)

0950-1000 課程概覽
PDG Sara Ma
GETS Team Leader (中文)

1000-1050 鼓舞你的地區
Motivating Your District
PDG Ortho Horng
General Trainer

1050-1140 如何促進與各社的交流
Engaging with Clubs
PDG May Lu
Past IA Training Leader

1140-1230 與CDS職員合作：你的RI地帶專家
Working with Club and District Support Staff:
Your Regional Experts (RI)
Ting-Fen Hillinger
Senior Officer & Team Lead,
Club & District Support, RI

1230-1345 午餐 (9樓金龍廳) 餐後返回 Room C

1345-1435 為國際講習會做準備
Preparing for International Assembly
PDG Sara Ma
GETS Team Leader

總監當選人訓練研討會(GETS)
第一天分組課程暨晚宴

1435-1525 推廣我們的品牌及故事
Promoting Our Brand and Our Story
PDG Bear Lin
Rotary Public Image Coordinator (Zone 9)

1525-1615 支援及發展扶輪社
Supporting and Developing Clubs
PDG Jimmy Lai, Rotary Coordinator (Zone 9)

1615-1630 茶敘休息

1630-1635 休息後移動至 (15樓嘉賓廳)

1635-1745 管理你的地區
Managing Your District
PDG Sara Ma, GETS Team Leader (中文)

1745-1830 休息

1830-2100 團體照 & 晚宴 (9樓金龍廳)
Masters of Ceremonies:
PDG Andre Suharto,
GETS Team Leader (EN)
PDG Sara Ma
GETS Team Leader (中文)

總監提名人訓練研討會(GNTS)
第一天分組課程暨晚宴

總監提名人訓練研討會(GNTS)
第一天分組課程暨晚宴

Place：15F Regal Room 名仕閣
Moderator：PDG Peter Cheng
GNTS Team Leader (中文)

Wednesday, Dec. 06, 2023 (09:50-21:00)

0950-1000 課程概覽
PDG Peter Cheng
GNTS Team Leader (中文)

1000-1050 準備領導你的地區
Preparing to Lead Your District
PDG Peter Cheng
GNTS Team Leader (中文)

1050-1140 了解你的地區
Understanding Your District
PDG Jimmy Lai
Rotary Coordinator (Zone 9)

1140-1230 規劃您的活動
Planning Your Events
PDG Ortho Horng
General Trainer

1230-1345 午餐 (9樓金龍廳) 餐後返回 15F 名仕閣

1345-1435 與CDS職員合作：你的地帶專家(RI)
Working With Club and District Support Staff:
Your Regional Experts (RI)
Ting-Fen Hillinger
Senior Officer & Team Lead
Club & District Support, RI

1435-1525 與年輕領導人合作
Working with Young Leaders
PDG May Lu
Past IA Training Leader

1525-1615 根除小兒麻痺之策略
The Strategy to End Polio Now
PDG Set Lin
End Polio Now Coordinator (Zone 9)

1615-1630 茶敘休息

1630-1635 休息後移動至 (15樓嘉賓廳)

1635-1745 管理你的地區
Managing Your District
PDG Sara Ma
GETS Team Leader (中文)

1745-1830 休息

1830-2100 團體照 & 晚宴 (9樓金龍廳)

寶尊眷(DGE、DGN)訓練研討會
第一天課程暨晚宴

寶尊眷(DGE、DGN)訓練研討會
第一天課程暨晚宴

Place：15F Board Room 菁英閣
Moderator：PDG Water Wu
寶尊眷組課程主席(中文)

Wednesday, Dec. 06, 2023 (09:50-21:00)

0950-1000 開場及介紹
PDG Water Wu
寶尊眷組課程主席

1000-1050 準備參加國際講習會
Preparing for International Assembly
Joyce Liou
DG Benison Hsu's Partner

1050-1140 總監寶尊眷之角色與責任
DG Partner's Role & Responsibility
Yann S. Chuang
PDG Ortho Horng's Partner

1140-1230 增加寶尊眷參與的最佳作法
Best Practice for Engaging Members' Partner
PP Wenny Lin
RC PDG Jimmy Lai's Partner

1230-1345 午餐 (9樓金龍廳) 餐後返回 15F 菁英閣

1345-1435 如何支持扶輪基金會
How to Support The Rotary Foundation (TRF)
PDG Water Wu
PP Super Chan's Partner

1435-1525 多元平等包容
Diversity, Equity, and Inclusion (DEI)
PP Yufen Yang
E/MGA PDG Stephen Chang's Partner

1525-1605 各桌分享討論重點
Reflection From Each Table
All Trainers

1605-1615 閉會及團體照
PDG Water Wu
寶尊眷組課程主席

1615-1630 茶敘休息

1630-1830 休息

1830-2100 團體照 & 晚宴 (9樓金龍廳)

總監當選人 / 總監提名人(DGE & DGN) 訓練研討會第二天聯合會議

Place：9F Golden Phoenix 金鳳廳
Moderator：PDG Peter Cheng
GNTS Team Leader (中文)
PDG Andre Suharto
GETS Team Leader (EN)

Thursday, Dec. 07, 2023 (09:00-10:10)

0900-1010 以溝通獲得成功
GETS / GNTS Team Leaders:
· PDG Andre Suharto
· PDG Sara Ma
· PDG Rolando 'Oyan' Villanueva
· PDG Peter Cheng

1010-1030 移動至教室

· DGE (中文組)：
9樓 金銀廳 / Room C

· DGN (中文組)：
15樓 名仕閣 / Regal Room

DGE 總監當選人訓練研討會 第二天分組課程暨結業晚宴

Place：DGE (中文組)－9F Room C 金銀廳
Moderator：PDG Sara Ma
GETS Team Leader (中文)

Thursday, Dec. 07, 2023 (10:30-21:30)

1030-1140 扶輪策略優先事項及目標
Rotary Strategic Priorities & Objectives
PDG Sara Ma
GETS Training Leader (中文)

1140-1230 支持扶輪基金
Supporting The Rotary Foundation
PDG Daniel Tsai
Regional Rotary Foundation Coordinator (Zone 9)

1230-1345 午餐 (9樓金龍廳)

1345-1435 募款 TRF Fundraising
PDG Stephen Chang
E/MGA Zone 9

1435-1525 根除小兒麻痺之策略
The End Mile Strategy - End Polio Now
PDG Set Lin
End Polio Now Coordinator (Zone 9)

1525-1540 茶敘休息

1540-1545 移動至15樓嘉賓廳

1545-1655 從計畫到行動
From Plan to Action
PDG Sara Ma
GETS Training Leader (中文)
PDG Peter Cheng
GNTS Team Leader (中文)

1650-1700 閉會及團體照

1700-1830 休息

1830-2130 結業晚宴
(林皇宮 三樓樂宴廳)

DGN總監提名人訓練研討會
第二天分組課程

Place：15F Regal Room 名仕閣
Moderator：PDG Peter Cheng
GNTS Team Leader (中文)

Thursday, Dec. 07, 2023 (10:30-17:30)

1030-1140 扶輪策略優先事項及目標
Rotary Strategic Priorities & Objectives
PDG Peter Cheng
GNTS Training Leader (中文)

1140-1230 應對地區所面臨的挑戰
Addressing Challenges in Your District
PDG Ortho Horng
General Trainer

1230-1345 午餐 (9樓金龍廳) 餐後返回至15樓名仕閣

1345-1435 支持扶輪基金會
Supporting The Rotary Foundation (TRF)
PDG Daniel Tsai
Regional Rotary Foundation Coordinator (Zone 9)

1435-1525 扶輪品牌 Rotary Branding
PDG Bear Lin
Rotary Public Image Coordinator (Zone 9)

1525-1540 茶敘休息

1540-1545 移動至15樓嘉賓廳

1545-1655 從計畫到行動
From Plan to Action
PDG Sara Ma
GETS Team Leader (中文)
PDG Peter Cheng
GNTS Team Leader (中文)

1655-1700 閉會及團體照

1700-1830 休息

1830-2130 DGN 與地區訓練師晚餐
(9樓金龍廳)

寶尊眷第二天節目
Place：市區觀光

Thursday, Dec. 07, 2023 (09:00-16:30)

0845-0900 飯店大廳集合

0900-1630 寶尊眷市區觀光

1630 回到飯店

1830-2130 DGE 結業晚宴
(林皇宮 三樓樂宴廳 / 歡迎DGE攜伴參加)

1830-2130 DGN 與地區訓練師晚餐
(9樓金龍廳)

DGE 總監當選人結業晚宴

Place：林皇宮 三樓樂宴廳
MC：Rtn. Michael & Rtn. Lynn

Thursday, Dec. 07, 2023 (18:30-21:30)

1830-1835	宣布開會& 致祝賀詞 RID Ghim Bok Chew Co-Convener, 2023 Kaohsiung Rotary Institute
1835-1845	介紹扶輪貴賓、訓練團隊、總監當選人及寶尊眷
1845-1900	扶輪基金會保管委員會主委當選人致詞 Mark Daniel Maloney TRF Trustee Chair Representative
1900	晚宴時間
1930	頒發DGE結業證書及合照 RID Ghim Bok Chew Co-Convener, 2023 Kaohsiung Rotary Institute PDG William Tseng Chair, 2023 Kaohsiung Rotary Institute
2100	閉會 RID Ghim Bok Chew Co-Convener, 2023 Kaohsiung Rotary Institute

2023 高雄
2023 KAOHSIUNG ROTARY INSTITUTE

REGIONAL ROTARY FOUNDATION SEMINAR (RRFS)

區域扶輪基金研討會

Regional Rotary Foundation Seminar (RRFS)
區域扶輪基金研討會

Place：9F Golden Phoenix 金鳳廳
Organising Chair：PDG Rufino "Penny" Policarpio, D3780
RRFC-Zone 10A

Friday, Dec. 08, 2023 (08:00-12:00)

0800-0830 **Registration and Fellowship**
報到聯誼

0830-0835 **Call to Order & Opening Remarks**
宣布會議開始及致開幕詞
RID Ghim Bok Chew
Co-Convener, 2023 Kaohsiung Rotary Institute

0835-0840 **Welcome Remarks**
致歡迎詞
PDG William Tseng
Chair, 2023 Kaoshiung Rotary Institute

0840-0850 **Introduction of Dignitaries & Officers**
介紹貴賓
ARRFC PDG Edwin To, D3850

0850-0855 **Introduction of TRF Trustee Chair Representative**
介紹基金保管人主席代表
PDG Virgilio "Jun" Farcon
EMGA Zone 10A

0855-0910 **Keynote Address** 主題演講
Mark Daniel Maloney
TRF Trustee Chair Representative

0910-0920 **Advancement Overview of The Rotary Foundation**
扶輪基金會的進展概述
Hazel Seow, Philanthropy Adviser, East Asia (Zones 9, 10B, 10C & Indonesia)
The Rotary Foundation

0920-0930 **Zone 1B (Region 10) Rotary Foundation Report**
第1B地帶TRF報告
PDG Dr. Mansoor ul Haq
RRFC-Zone 1B

0930-0940 **Zone 9 (Region 9) Rotary Foundation Report**
第9地帶TRF報告
PDG Daniel Tsai, RRFC Zone 9

0940-0950 **Zone 10A (Region 11) Rotary Foundation Report**
第10A地帶TRF報告
PDG Rufino "Penny" Policarpio
RRFC Zone 10A

0950-1000 **Zones 10B and 10C (Region 12) Rotary Foundation Report**
第10B & 10C地帶TRF報告
PDG Leslie Salehuddin
RRFC Zones 10B and 10C

1000-1005 **Announcements**
會議宣佈事項

1005-1025 **Coffee Break and Transfer to Breakout Rooms**
休息並移動至教室

Breakout Session A (English) 10:25-11:50

Place：9F Room A
Moderator：RRFC Leslie Salehuddin, Zones 10B and 10C
Rapporteur：PDG Edwin G. To, D3850
Resource Person：RRFC Rufino "Penny" Policarpio, Zone 10A

The Rotary Foundation (TRF) Creates Hope for the Future: Achieving our TRF Goals in Fundraising, in Grants and in End Polio Now

1025-1030 **Arrival at 9F Room A and be Seated**

1030-1040 **Welcome and Presentation of Panelists, Resource Person and Rapporteur**
RRFC Leslie Salehuddin
Zones 10B and 10C

1040-1125 **Presentation by Panelists**
1. **Create Hope Through Your Foundation Legacy**
   DG Andy Li, D3450
2. **Create New Ideas to Fundraise Your End Polio Now Campaigns**
   EPNC Mary Anne Solomon, Zone 10A
3. **Create Magic Money for Bigger and Better Global Grant Projects**
   DGN Dr. Shahul Hameed, D3310

1125-1140 **Open Forum and Discussions**
RRFC Leslie Salehuddin
Zones 10B and 10C

1140-1150 **Summary by Rapporteur**
PDG Edwin G. To, D3850

1150 **Adjournment**
Transfer to AKS / Major Donor / Bequest Society Members Recognition Luncheon

Breakout Session B (English) 10:25-11:50

Place：9F Room B
Moderator：ARRFC Joanne Kam, Zone 10C
Rapporteur：ARRFC Ada Cheng, Zone 10C
Resource Person：RRFC Dr. Mansoor Ul Haq, Zone 1B

The Rotary Foundation (TRF) Creates Hope for the Future: Achieving our TRF Goals in Fundraising, in Grants and in End Polio Now

1025-1030 **Arrival at 9F Room B and be Seated**

1030-1040 **Welcome and Presentation of Panelists, Resource Person and Rapporteur**
ARRFC Joanne Kam, Zone 10C

1040-1125 **Presentation by Panelists**
1. **Create Hope Through Your Foundation Legacy**
   PRID Rafael M. Garcia III, D3800
2. **Create New Ideas to Fundraise Your End Polio Now Campaigns**
   PDG Eva Kurniaty, D3410
3. **Create Magic Money for Bigger and Better Global Grant Projects**
   PDG Michael Yee, D3310

1125-1140 **Open Forum and Discussions**
ARRFC Joanne Kam, Zone 10C

1140-1150 **Summary by Rapporteur**
ARRFC Ada Cheng, Zone 10C

1150 **Adjournment**
Transfer to AKS / Major Donor / Bequest Society Members Recognition Luncheon

Breakout Session C (中文組) 10:25-11:50

Place：9F Room C
Moderator：RRFC Daniel Tsai, Zone 9
Rapporteur：PDG Michael Tseng, D3523
Resource Person：ARRFC Jennifer Chang, D3470

扶輪基金會為未來創造希望：全力達成基金募集、獎助金以及根除小兒麻痺的目標！

談論重點：
1. 如何達成基金募集目標?
2. 如何讓人理解獎助金計畫之必要性，並進而支持?
3. 現在根除小兒麻痺為何是必須，以及其帶來之影響?

1025-1030 抵達九樓 Room C

1030-1040 歡迎和介紹成員
RRFC Daniel Tsai, Zone 9

1040-1125 課程演講
EPNC Set Lin, D3510
E/MGA Stephan Chang, D3522
PDG Water Wu, D3502

1125-1140 開放論壇和討論
RRFC Daniel Tsai, D3510

1140-1150 課程總結
PDG Michael Tseng, D3523

1150 閉會
移動至AKS/鉅額捐獻人午餐會

Breakout Session D (中文組) 10:25-11:50

Place：9F Room D
Moderator：PDG Charming Lee, D3510
Rapporteur：PDG Kevin Liao, D3482
Resource Person：PDG Charming Lee, D3510

扶輪基金會為未來創造希望: 經由全球獎助金達成的和平與服務！

談論重點：

1. 如何準備及申請一個好的 GG 計畫以達成和平及服務之目標?
2. 如何為 GG 計畫找尋國際夥伴及支持?
3. 如何管理並完成一個好的 GG 計畫以增加和平及服務的影響?

1025-1030 抵達九樓 Room D

1030-1040 歡迎和介紹成員
PDG Charming Lee, D3510

1040-1125 課程演講
PDG DK Kuo, D3523
Rtn. Jackie Shih, D3510
PP Roger Tsai, D3523

1125-1140 開放論壇和討論
PDG Charming Lee, D3510

1140-1150 課程總結
PDG Kevin Liao, D3482

1150 閉會
移動至AKS/鉅額捐獻人午餐會

AKS/Major Donors Recognition Luncheon
AKS/鉅額捐獻人午餐會

Place：9F Golden Dragon 金龍廳
MC：E/MGA Rajamohan Munisamy
E/MGA Stephen Chang

Friday, Dec. 08, 2023 (12:00-14:00)

1200-1245 **Lunch**
午餐

1245-1250 **Call to Order & Opening Remarks**
宣布會議開始及致開幕詞
RID Ghim Bok Chew
Co-Convener, 2023 Kaohsiung Rotary Institute

1250-1305 **Inspirational Address**
演講
Mark Daniel Maloney
TRF Trustee Chair Representative

1305-1310 **Presentation of Token of Appreciation**
致贈禮物

1310-1350 **AKS, Major Donor, Bequest Society Recognition Achieved from 1 July 2023**

Recognition to be Presented by:
- RI President R. Gordon R. McInally
- Mark Daniel Maloney
  TRF Trustee Chair Representative
- RID Ghim Bok Chew
- RID Muhammad Faiz Kidwai
- Institute Chair William Tseng

To be Assisted by:
- E/MGA Virgilio G. Farcon.Jr, Zone 10A
- E/MGA Sam Showket Hossain, Zone 1B

1350-1400 **Response**
致詞
RI President R. Gordon R. McInally

1400 **Closing Remarks and Adjournment**
閉幕致詞
RID Muhammad Faiz Kidwai
Co-Convener, 2023 Kaohsiung Rotary Institute

2023 KAOHSIUNG ROTARY INSTITUTE

Rotary Institute Program

扶輪研習會議程

Dress Code: business

2023 Kaohsiung Rotary Institute
2023 高雄扶輪研習會

The Grand Ballroom (9th Floor) 大會廳 (9樓)

Friday, Dec. 08, 2023

0800-1900 **Registration** 報到
Grand Hi-Lai Hotel Lobby 漢來飯店大廳

1440-1500 **Rotarians, Dignitaries & Guests all be Seated**
社員及貴賓就座
The Grand Ball Room (9F) 大會廳

Dress Code: business

Opening Ceremony & First Plenary Session
開幕式及第一次全會

The Grand Ballroom (9th Floor) 大會廳 (9樓)
MC : PP Jamie & PP Kenny

1500 **Call to Order** 宣佈會議開始
RID Ghim Bok Chew
Co-Convener, 2023 Kaohsiung Rotary Institute

1500-1505 **Hit Gong** 敲鑼
- RI President R. Gordon R. McInally
- Mark Daniel Maloney
  TRF Trustee Chair Representative
- PRIP Gary Huang
- RID Ghim Bok Chew
- RID Muhammad Faiz Kidwai
- Institute Chair William Tseng

1505-1515 **Folklore Performance**
民俗表演－九天民間藝術團

1515-1520 **Flag Ceremony**
各國國旗進場儀式

1520-1530 **Anthems – Scotland, USA, Taiwan**
演奏蘇格蘭、美國、中華民國國歌

1530-1540 **3481 District Choir**
3481地區合唱團

1540-1545 **Invocation** 祈禱
Gay Maloney
Partner of TRF Trustee Chair Representative Mark Daniel Maloney

1545-1550 **Opening Remarks** 致開幕詞
RID Ghim Bok Chew
Co-Convener, 2023 Kaohsiung Rotary Institute

1550-1555 **Introduction of VIPs**
介紹貴賓
PRID Rafael M. Garcia III, D3800

1555-1600 **Welcome Remarks** 致歡迎詞
PDG William Tseng
Chair, 2023 Kaohsiung Rotary Institute

1600-1605 **Introduction of RI President**
介紹國際扶輪社長
PDG Plastic Chang, D3510

1605-1625 **Keynote Address** 主題演講
RI President R. Gordon R. McInally

1625-1630 **Vote of Thanks** 致感謝詞
PRID Jackson Hsieh, D3522

1630-1635 **Introduction of Trustee Chair Representative**
介紹國際扶輪基金主席代表
PDG Eva Kurniaty, D3410

1635-1655 **Institute Address**
研習會演講
Mark Daniel Maloney
TRF Trustee Chair Representative

1655-1700 **Vote of Thanks**
致感謝詞
PRID Prof. Saowalak Rattanavich, D3350

1700-1705 **Introduction of Past RI President**
介紹國際扶輪前社長
RIDE Naomi Lin, D3482

1705-1725 **Institute Address**
研習會演講
PRIP Gary C.K. Huang, D3481

1725-1730 **Vote of Thanks**
致感謝詞
PRID Guiller E. Tumangan, D3830

1730-1735 **Announcements**
會議宣佈事項
PDG Supla Wu, D3470
Vice Secretary, 2023 Kaohsiung Rotary Institute

1735-1745 **Entertainment: Kaohsiung Panan Aboriginal Choir**
表演節目：高雄巴楠花原住民合唱團

1745-1750 **Adjournment**
閉會
RID Ghim Bok Chew
Co-Convener, 2023 Kaohsiung Rotary Institute

1750-1850 **Fellowship**
聯誼

Welcome Banquet 歡迎晚宴

Place：The Grand Ballroom (9th Floor) 大會廳 (9樓)
MC：PP Owen & Rtn. Lynn

Friday, Dec. 08, 2023 (18:50-21:15)

1850-1910 **Rotarians, Dignitaries and Guests all be Seated**
社員及貴賓就座

1910-1915 **Toast** 敬酒
- RI President R. Gordon R. McInally
- Mark Daniel Maloney
  TRF Trustee Chair Representative
- PRIP Gary Huang
- RID Ghim Bok Chew
- RID Muhammad Faiz Kidwai
- Institute Chair William Tseng

1915-2115 **Performances** 晚宴節目

Opera Singing
男高音義大利歌劇

D3510 Saxophone
3510地區 薩克斯風演奏

RC Pingtung Wenhsin Troupe
屏東溫馨舞蹈團表演

Eden Music Dance
伊甸樂團舞組曲

Institute Partner Tour－One Day Trip to Fo Guang Shan Monastery
研習會寶尊眷一日遊：高雄佛光山

Dress Code: Smart Casual

Saturday, Dec. 09, 2023 (08:45-16:30)

0845 **Hotel Lobby Gathering**
飯店大廳集合

0900 **Depart from Grand Hi-Lai Hotel**
漢來飯店出發

1000 **Arrive at Fo Guang Shan Monastery**
抵達佛光山

1200-1330 **Lunch: Vegetarian Food**
午餐(素食)

1330-1530 **Visit Fo Guang Shan**
參觀佛光山

1530-1630 **Return to Grand Hi-Lai Hotel**
返回漢來大飯店

Second Plenary Session 第二次全會

Place：The Grand Ballroom (9th Floor) 大會廳 (9樓)
MC：PP Renee & PP Charles

Saturday , Dec. 09, 2023 (08:45-12:00)

0845-0900 **Fellowship / Rotary Song**
聯誼 / 扶輪歌唱
PDG Ginseng Lu, D3510

0900-0905 **Call to Order**
宣佈開會
RID Ghim Bok Chew
Co-Convener, 2023 Kaohsiung Rotary Institute

0905-0910 **Invocation** 祈禱
Letty Tumangan
Partner of PRID Guiller E. Tumangan

0910-0925 **Speech by RI President**
國際扶輪社長致詞
RI President R. Gordon R. McInally

0925-0940 **Speech by TRF Trustee Chair Representative**
基金保管委員會主席代表致詞
Mark Daniel Maloney
TRF Trustee Chair Representative

0940-0950 **Speech**
致詞
DG Hung Wei, D5170

0950-1000 **Coffee Break**
休息

1000-1005 **Introduction of Speaker**
介紹主講人
PRID Surgeon Liu, D3501

1005-1025 **Dengue Fever Prevention and Treatment**
演講：登革熱預防與治療
Dr. Yen-Hsu Chen
National Sun Yat-Sen University

1025-1030 **Introduction of Speaker**
介紹主講人
DG Riding Lin, D3470

1030-1050 **Psychological & Mental Health**
演講：心理與精神健康
Dr. Ya-Chun Feng
National Sun Yat-Sen University

1050-1100 **Coffee Break**
休息

AKS Induction Ceremony
AKS 表揚典禮

Place：The Grand Ballroom (9th Floor) 大會廳 (9樓)
MC：PDG Stephen Chang, E/MGA Zone 9

Saturday, Dec. 09, 2023 (11:00-12:00)

1100-1103 **Introductory Remarks**
開幕
E/MGA Virgilio G. Farcon.Jr, Zone 10 A

1103-1106 **Introduce AKS Ceremony**
AKS 典禮介紹
PDG Stephen Chang
E/MGA Zone 9

1106-1114 **Message of Appreciation from RI President**
國際扶輪社長致詞
RI President R. Gordon R. McInally

1114-1117 **Presentation of Inductees / AVP / Remarks**
介紹捐獻人

1117-1200 **Honorees Remarks & Certificate Exchange**
捐獻人致詞與頒發證書
PDG Stephen Chang
E/MGA Zone 9

Recognition to be Presented by:

- Mark Daniel Maloney
  TRF Trustee Chair Representative
- RI President R. Gordon R. McInally

- PDG Ray-Ching Chang
  and Mrs. Shu-Chen Chang Lin
- PDG Tung-Chu Chen
  and Mrs. Li-O Lin Chen
- PDG Stanley S.Y. Yang
  and Ms. Chen-Chen Chen
- PDG Arturo Coronado Tanyag
  and Ms. Kristine Marie Guanzon Tanyag
- Mr. Sung-Nan Lee
- Mr. Joseph Chen
  and Ms. Hui-Chen Liu
- Ms. Yi-Chen Cheng

1200 **Closing and Message of Appreciation**
致閉幕及感謝詞
Mark Daniel Maloney
TRF Trustee Chair Representative

Kaohsiung City Mayor Luncheon
高雄市長午宴

Place：The Grand Ballroom (9th Floor) 大會廳 (9樓)
MC：P William & Rtn. Viola

Saturday , Dec. 09, 2023 (12:00-13:50)

1210-1215 **Call to Order and Welcome Remarks**
宣佈開會及致歡迎詞
RID Ghim Bok Chew
Co-Convener, 2023 Kaohsiung Rotary Institute

1215-1220 **Introduction of Kaohsiung City Mayor Chen**
介紹高雄市陳市長
PDG Super Huang, D3510

1220-1225 **Speech by Mayor Chen**
陳市長致詞
Kaohsiung City Mayor Chen

1225-1230 **Gift Presentation**
致贈禮物
PDG William Tseng
Chair, 2023 Kaohsiung Rotary Institute

1230 **Adjournment**
閉會
RID Ghim Bok Chew
Co-Convener, 2023 Kaohsiung Rotary Institute

1230-1350 **Fellowship Lunch**
午餐

Third Plenary Session 第三次全會

Place：The Grand Ballroom(9F) Room A, B, C, D.
MC：P William & Rtn. Viola

Saturday , Dec. 09, 2023 (14:00-21:00)

Third Plenary Session (EN Team)
第三次全會分組討論－英文組

Place：The Grand Ballroom(9F) Room A + B
Time：1400-1500

Moderator: · PDG Andre Suharto, D3310

Panelist:
· PDG Eric Chin, D3450
· PDG Jason Lim, D3350
· PDG M Khairul Alam, D3284
· PDG Edna Sutter, D3830
· PDG Jun Virgilio Farcon, D3800
· PDG Thomas Aquinas, D3420

Resource: · PDG Aguilar Edmond, D3810

Rapporteur: · IPDG Joanne Kam, D3310

Shaping Rotary's Future

Talking Point：

1. What is a District Governance pilot program?
2. Why? We need an agile governance structure that is relevant to every members' needs and provide clear and achievable leadership apportionment for all.
3. How? 100 districts from different parts of the world will be chosen to participate.
4. When? The pilot needs approval by the 2022 COL before launching.
5. Who? The pilot directly impacts leaders who are participating in it.
6. What is changing?
7. What is staying the same?

Third Plenary Session (ZH Team)
第三次全會分組討論－中文組

Place：9F Room C + D
Time：1400-1500

Moderator: · PDG Leader Chu, D3502

Panelist:
· PDG Eyes Liu, D3461
· PDG Dennis Chen, D3521
· PDG Pipe Chen, D3470
· PDG Peter Wu, D3501
· PDG Stanley Yang, D3462
· PDG Nelson Chou, D3482

Resource: · PDG JP Horng, D3481

Rapporteur: · PDG Nick Huang, D3501

Shaping Rotary's Future 塑造扶輪的未來

談話要點：

1. 什麼是地區治理的導航計畫？
2. 為什麼？我們需要一個靈活的治理結構，該結構與社友的需求相關，並為所有人提供清晰且可實現合理的領導權分配。
3. 如何做？全世界共有各地的100個地區將被選擇為試辦地區。
4. 什麼時候？試辦地區需要透過2022立法會議的通過
5. 誰？此試點計畫直接影響領導階層的改變。
6. 改變了什麼？
7. 什麼是維持不變？

1500-1515 **Coffee Break** 休息

1515-1520 **Call to Order** 宣佈開會
RID Ghim Bok Chew
Co-Convener, 2023 Kaohsiung Rotary Institute

1520-1540 **End Polio Now**
根除小兒麻痺
Trustee Aziz Memon

1540-1600 **Investing on the Future of Rotary**
投資扶輪的未來
PP Elyse Lin, D3481

1600-1610 **Coffee Break**
休息

1610-1630 **RI 5-Year Financial Forecasts**
國際扶輪未來五年財務預測
RID Ghim Bok Chew
Co-Convener, 2023 Kaohsiung Rotary Institute

1630-1645 **2024 Rotary International Convention Promotion**
2024 國際扶輪年會推廣
RID Ghim Bok Chew
HOC Chair, 2024 Rotary International Convention

1645-1700 **International Service Network**
國際及服務網路
RI Staff Kiki Melonides

1700-1705 **Announcement**
會議宣佈事項
PDG Supla Wu, D3470
Vice Secretary, 2023 Kaohsiung Rotary Institute

1705 **Adjournment**
閉會

International Cultural Fellowship Night
國際文化友誼之夜

Place：The Grand Ballroom (9th Floor) 大會廳 (9樓)
MC：PP Jamie

Saturday , Dec. 09, 2023 (18:30-21:00)

1830 **Rotarians, Dignitaries and Guests all be Seated**
社員及貴賓就座

1830-1835 **Toasts** 敬酒
- PDG Ginseng Lu
- PDG James Tsai
- PDG Super Huang
- PDG Pipe Chen
- PDG Supla Wu
- PDG Wonderful Tsai
- PDG Diamond Chang

1835-1850 **2024 Taipei Rotary Institute Promotion**
宣傳 2024 台北扶輪研習會
RIDE Naomi Lin, D3482
Convener, 2024 Taipei Rotary Institute

1850 **RC Pingtung East Choir**
屏東東區合唱團

Hong Kong Performance
香港表演節目

Philippines Performance
菲律賓表演節目

Bangladesh Performance
孟加拉表演節目

RC Pingtung East Performance
屏東東區熱舞團

The Third Prince of Electronic Music－RC Pingtung South
電音三太子(屏東南區)

Music Band Performance
西洋熱歌組曲

Fourth Plenary Session 第四次全會

Place：The Grand Ballroom (9th Floor) 大會廳 (9樓)
MC：PP Jamie & PP Renee

Sunday , Dec. 10, 2023 (08:50-10:50)

0850-0900 **Rotary Song**
扶輪歌唱
PDG Ginseng Lu, D3510

0900-0905 **Call to Order and Remarks**
宣佈開會與致詞
RID Ghim Bok Chew
Co-Convener, 2023 Kaohsiung Rotary Institute

0905-0925 **Increase our Impact: Grant Funds and Financial Transparency**
提高我們的影響力：獎助金和財務透明度
DGN Shahul Hameed, D3310

0925-0945 **Workshop Reports, Representatives of Workshop Rapporteurs**
分組討論報告
PDG Nick Huang, D3501
IPDG Joanne Kam, D3310

0945-1035 **Open Forum** 開放論壇
Moderator: RID Ghim Bok Chew

- RI President R. Gordon R. McInally
- Mark Daniel Maloney
  TRF Trustee Chair Representative
- Trustee Aziz Memon
- PRIP Gary Huang
- RID Muhammad Faiz Kidwai

1035-1050 **Coffee Break** 休息

Closing Plenary Session 閉幕全會

Place：The Grand Ballroom (9th Floor) 大會廳 (9樓)
MC：PP Jamie & PP Renee

Sunday , Dec. 10, 2023 (10:50-11:40)

1050-1055 **Call to Order and Remarks**
宣佈開會與致詞
RID Ghim Bok Chew
Co-Convener, 2023 Kaohsiung Rotary Institute

1055-1105 **Closing Comment** 閉幕致詞
RI President R. Gordon R. McInally

1105-1110 **Vote of Thanks**
致感謝詞
RID Ghim Bok Chew
Co-Convener, 2023 Kaohsiung Rotary Institute

1110-1120 **Vote of Thanks**
致感謝詞
PDG William Tseng
Chair, 2023 Kaohsiung Rotary Institute

1120-1130 **Presentation of Token of Appreciation** 致贈禮物
RID Ghim Bok Chew
Co-Convener, 2023 Kaohsiung Rotary Institute

1130-1140 **Handover the Zone Institute Flag and Remark to the Next Year Convener**
地帶研習會會旗移交給下屆扶輪研習會召集人
RIDE Naomi Lin, D3481
Convener, 2024 Taipei Rotary Institute
PDG Ortho Horng, D3490
Chair, 2024 Taipei Rotary Institute

1140-1145 **Announcement**
會議宣佈事項
PDG Supla Wu, D3470
Vice Secretary, 2023 Kaohsiung Rotary Institute

1145 **Adjournment**
圓滿閉會
RID Ghim Bok Chew
Co-Convener, 2023 Kaohsiung Rotary Institute

Farewell Lunch 惜別午餐
Place：The Grand Ballroom (9th Floor) 大會廳 (9樓)
MC：PP Owen & Rtn. Michael

Sunday , Dec. 10, 2023 (12:00-14:00)

3501 District Choir 3501地區合唱團

Karaoke Time 卡拉OK時間

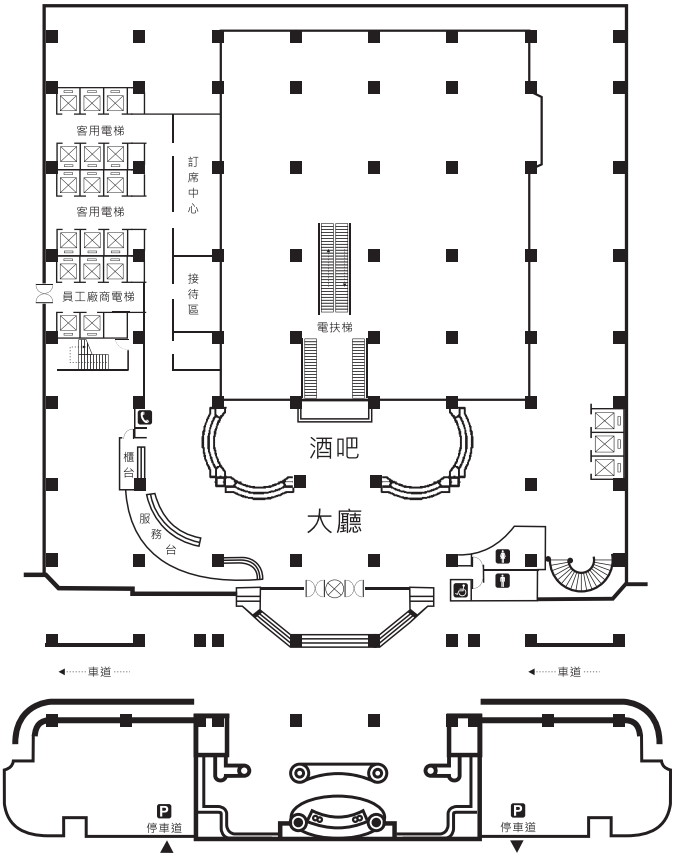
2023 KAOHSIUNG ROTARY INSTITUTE

Hotel Floor Plan

飯店樓層平面圖

Grand Hi-Lai Hotel 漢來大飯店

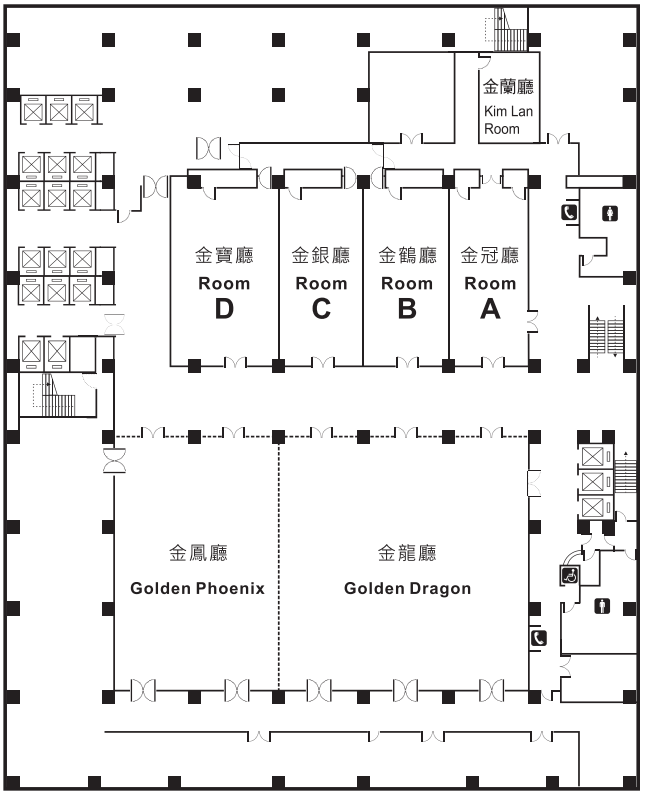
1 th Floor Main Lobby 一樓大廳平面圖



DEC. 7-8 0800-2030 **Registration 會議註冊**
(1th Floor Lobby) 飯店一樓大廳

Grand Hi-Lai Hotel 漢來大飯店

9th Floor 九樓平面圖



DEC. 5 Training Team Practice Meeting, Welcome Dinner
訓練團隊演練會議暨歡迎晚宴
會議 Room A(EN) Room B(中文組)、晚宴 Room D

DEC. 6 Day 1 Separate Class Program 第一天分組課程
Golden Phoenix 金鳳廳：Joint Session 聯合會議
Golden Dragon 金龍廳：Lunch / Dinner 午餐&晚餐
Room A 金冠廳：DGE (EN1)
Room B 金鶴廳：DGE (EN2)
Room C 金銀廳：DGE (中文組)
Room D 金寶廳：DGE Partner & DGN Partner (EN)

DEC. 7 Day 2 Joint Session & Separate Class Program
第二天聯合會議、分組課程
Golden Phoenix 金鳳廳：Joint Session 聯合會議
Golden Dragon 金龍廳：Lunch / Dinner 午餐&晚餐
Room A 金冠廳：DGE (EN1)
Room B 金鶴廳：DGE (EN2)
Room C 金銀廳：DGE (中文組)
Room D 金寶廳：DTS

DEC. 8 RRFS 區域扶輪基金研討會
Golden Phoenix 金鳳廳
Breakout Sessions 分組討論：Rooms A, B, C, D

AKS/Major Donor Lunch AKS/鉅額捐獻人午餐會
Golden Dragon 金龍廳

Opening Ceremony and 1st Plenary Session
開幕式及第一次全會
The Grand Ballroom (9th Floor) 大會廳 (9樓)

Institute Welcome Banquet 歡迎晚宴
The Grand Ballroom (9th Floor) 大會廳 (9樓)

DEC. 9 Kaohsiung City Mayor Luncheon 高雄市長午餐會
The Grand Ballroom (9th Floor) 大會廳 (9樓)

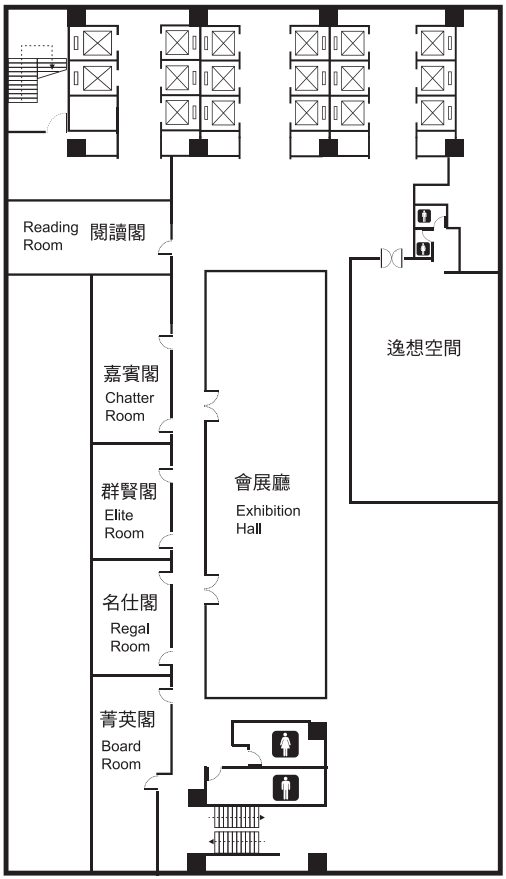
International Cultural Fellowship Banquet
國際文化友誼之夜
The Grand Ballroom (9th Floor) 大會廳 (9樓)

Second Plenary Session 第二次全會
Golden Dragon 金龍廳 & Golden Phoenix 金鳳廳

Third Plenary Session Break out session
第三次全會分組會議 Rooms A, B, C, D

DEC. 10 Fourth Plenary Session & Closing Plenary
第四次全會暨閉幕全會
The Grand Ballroom (9th Floor) 大會廳 (9樓)

Grand Hi-Lai Hotel 漢來大飯店
15th Floor 十五樓平面圖



DEC. 5-6 0800-2030 **Registration 會議註冊**
(15F Exhibition Hall) 會展廳

DEC. 6 **Partner Separate Class Program**
寶尊眷分組課程
DGE & DGN 寶尊眷 (中文組)：Board Room 菁英閣

DEC. 6-7 **Separate Class Program**
分組課程
DGN (EN1)：Chatter Room 嘉賓閣
DGN (EN2)：Elite Room 群賢閣
DGN (中文組)：Regal Room 名仕閣

2023 KAOHSIUNG ROTARY INSTITUTE

General Information

一 般 資 訊

GENERAL INFORMATION DESK

A general information desk is at
Grand Hi-Lai Hotel, Lobby. (Dec.5-10)
Kim Lan Room, 9th Fl

FIRST AID/EMERGENCIES

Medical care is available at Grand Hi-Lai Hotel.
For emergency assistance, you may report to the First Aid Office in Kim Lan Room, 9th Fl.

HOUSING

Questions concerning the hotel deposit credit and other housing matters should be directed to the Registration Counter in Lobby.

LOST AND FOUND

Lost and Found Desk
9th Fl. Kim Lan Room

SECRETARIAT

Secretariat office is in 9th Fl. Kim Lan Room.

IMPORTANT TELEPHONE & LOCATION

Grand Hi-Lai Hotel Operator : 07-216-1766
Secretariat Office: 9th Fl. Kim Lan Room
Sergeants-at-Arms Office: 9th Fl. Kim Lan Room
Registration Counter:
12/5-6 Exhibition Hall、12/7-8 1th Fl. Hotel Lobby

SIMULTANEOUS INTERPRETATION

Simultaneous interpretation in Chinese will be provided in all plenary sessions. Phone Receiver can be borrowed with you I.D. card . Service counter located on 9th Fl. Earphones must be returned after use to exchange back your I.D.

一般資料櫃台

一般資訊櫃台設在
大廳、九樓金蘭廳－12/5-12/10

急救/緊急事故

漢來大飯店內有醫療照顧。如需協助，
請向設在九樓金蘭廳之急救中心連絡。

飯店住房

詢問飯店訂房押金及其他住房事宜，
請洽大廳的「報到組」櫃台。

失物招領

失物招領處在設在九樓金蘭廳

秘書處

秘書處辦公室在九樓金蘭廳

重要電話及地點

漢來飯店總機：07-216-1766
秘書處辦公室：九樓金蘭廳
糾察辦公室：九樓金蘭廳
註冊櫃台：12/5-6 十五樓會展廳、12/7-8 一樓大廳

同步翻譯

大會的各全會，均備有華語的同步翻譯服務。需要耳機者，
可持自己的身份証明，向同步翻譯服務櫃台(九樓) 借用。
用後必須退回原借用處，換回身份証明。

2023 KAOHSIUNG ROTARY INSTITUTE

Rotary Institute Committee

扶輪研習會委員會

Co-Conveners	RID Ghim Bok Chew (D3310)
	RID Muhammad Faiz Kidwai (D3271)
Chief Advisor	PRIP Gary C.K. Huang (D3481)
General Advisor	PRID Surgeon C.T. Liu (D3501)
RI Advisors	Trustee Frederick H.M. Lin (D3522)
	PRID Noraseth Pathmanand (D3350)
	PRID Jackson S. L. Hsieh (D3522)
	PRID Guiller E. Tumangan (D3830)
	PRID Prof.Saowalak Rattanavich (D3350)
	PRID Rafael (Raffy) M. Garcia III (D3800)
	RIDE Naomi Lin (D3482)
Institute Chair	PDG William Tseng (D3510)
Institute Honorary Chair	PDG Plastic Chang (D3510)

Institute Advisors

(Taiwan)	PDG Color Lee (D3521)
	PDG Jennifer Chang (D3470)
	PDG Porite Chu (D3501)
	PDG Dental Chiu (D3461)
	PDG Knife Yang (D3502)
(Bangladesh)	PDG Dato' Dr. Mir Anisuzzaman
(Indonesia)	PDG Eva Kurniaty

Institute Vice Chairs

(Philippines)	PDG Benigno Emilio P. Ramirez
(Bangladesh)	PDG M Khairul Alam
(Indonesia)	PDG Rodofo Castillo Balmater
(Malaysia)	PDG Teoh Kwan Swee
(Thailand)	PDG Jason Lim
(Hong Kong)	IPDG Dr Noman Lee
(Pakistan)	IPDG Adnan Rohailla
(Singapore)	PDG Rajamohan Munisamy

Country Promotion Chairs

(Philipines)	PDG Reynaldo H. Castillo
(Singapore)	IPDG Joanne Kam

District Promotion Chairs

PDG Sakon Uengsroithong (D3330)
DGE Sangtiwa Tong-U-Chang (D3340)
DGN Tawatchai Chatvittayanon (D3350)
PP Panicha (D3360)
DGN Edward Khoo (D3300)
DGE Dr Yap Lip Kee (D3310)
IPDG Rionardi Charles Wong (D3410)
PDG Thomas Aquinas (D3420)
DGE Nigel Lo (D3450)
DGE Rizwan Adhia (D3271)
DGE Mian Salman Mubarak (D3272)
DGE Ibrahim Khalil Al-Zayad (D3283)
DGE A H M Faisal Ahmed (D3282)
DGN Jose Alexander H Santos (D3770)
DGE Domilo D. Lucenario (D3780)
PP Cynthia Tuason Gueco (D3790)
IDS Johun Joshua Santos (D3800)
PDG Edmond Aguilar (D3810)
PDG Danilo Castillo Ona (D3820)
PDG Edwin O. Afzelius, Jr. (D3830)
DGN Winston Santos (D3850)
DGE Carolyn L. Andrade (D3860)
PAG Bernard E. Calagui (D3870)

District Promotion Chairs (Taiwan)

PDG Paper Hsieh (D3461)
PDG Doctor Lin (D3462)
PDG Jack Hsieh (D3470)
PDG Jimmy Lai (D3481)
PDG Kega Yao (D3490)
PDG Rock Chen (D3501)
PDG Audi Lin (D3521)
PDG Venture Lin (D3522)
PDG Tiffany Juan (D3523)
PDG James Tsai (D3510)
PDG Anchor Chang (D3510)
PDG Steve Chen (D3510)
PDG Robert Wang (D3510)
PDG Charming Li (D3510)
DG PH Lai (D3510)
PDG Trading Hsueh (D3461)
PDG Maclin Huang (D3462)
PDG Former Tsai (D3470)
PDG Skin Liu (D3482)
PDG Andy Hsiao (D3490)
PDG C.T. Liu (D3502)
PDG Dennis Chien (D3521)
PDG Nellie Lin (D3522)
PDG Joy Chiu (D3523)
PDG Gold Li (D3510)
PDG C.S. Teng (D3510)
PDG Genuine Yeh (D3510)
PDG Daniel Tsai (D3510)

PDG Archi Zhuang (D3510)
DGE Alfred Lin (D3510)
PDG Music Liu (D3461)
PDG Bed Yeh (D3462)
PDG APPS Huang (D3481)
PDG Nelson Chou (D3482)
PDG Peter Wu (D3501)
PDG E.N.T. Chen (D3502)
PDG Dens Liang (D3522)
PDG D.K. Kuo (D3523)
PDG Tony Chen (D3510)
PDG Gleaner Han (D3510)
PDG Cookie Wu (D3510)
PDG Jeffrey Li (D3510)
PDG Gas Tsai (D3510)
IPDG Terry Wu (D3510)

Pre-Institute Program

GETS Team Leader	PDG Andre Suharto
	PDG Sara Ma
GNTS Team Leader	PDG Rolando 'Oyan' Villanueva
	PDG Peter Cheng
DTS Team Leader	ARC Michael Yee
RRFS Chair	RRFC Rufino "Penny" Policarpio

Secretariat

Secretary	PDG Wonderful Tsai (D3510)
Executive Secretary	PP Cindie Szu (D3510)
Accountant	PP CPA (D3510)
Treasurer	PP Kevin Chou (D3510)

Institute Chair Office

Office Director	PP Lawrence Peng (D3510)
Vice-Director	PP Leo Chen (D3510)
	PP Lawrence Tsai (D3510)
	Rtn. Daniel Chang (D3510)

Executive, Work Group 1

Leader	PDG Ginseng Lu (D3510)
Opening Ceremony Chair	PP Kevin (D3510)
Closing Ceremony Chair	PP Joseph (D3510)
Int'l Cultural Fellowship Night Chair	PP Kevin (D3510)
Welcome Banquet Chair	PP Mitty (D3510)

Executive, Work Group 2

Leader	PDG Super Huang (D3510)
Proceedings Committee	PP Lawrence (D3510)
Master of Ceremonies	Rtn. Debbie (D3510)

Program Book Editing	PP Merck (D3510)
Program Book Printing	PP Printer Chang (D3523)
Area Decoration	PP Allen (D3510)
Simultaneous Interpretation Chair	PDG C.T. Liu (D3502)

Executive, Work Group 3

Leader	PDG Diamond Chang (D3510)
Catering Chair	Rtn. Jackie (D3510)
S.A.A. Chair	PP Kawai (D3510)
Fellowship Chair	PP Show-Me (D3510)

Executive, Work Group 4

Leader	PDG Supla Wu (D3470)
Registration & Check-in	PP Albert (D3510)
	PP Ami (D3510)
Hotel Reservation	PP KY (D3470)
Transportation	PP Candy (D3510)
Airport Welcome Reception	DG Joyce (D3502)
	PP Jason (D3502)
	P Joanne (D3502)
	PP CPA (D3510)
Outbound Coordinating	PP Tim (D3510)

Executive, Work Group 5

Leader	PDG Kent Chiu (D3510)

Executive, Work Group 6

Leader	PDG Pipe Chen (D3470)
Institute Partner Program	PP KoKo (D3470)
New Member Induction	PP Knife (D3470)

Executive, Work Group 7

Leader	PDG Patent Li (D3510)
VIP Post Tour	PP Amy (D3510)
VIP Farewell Party	PP JS (D3510)
Thank-You Dinner	PP Joan (D3510)

Executive, Work Group 8

Leader	PDG Set Lin (D3510)
Finding Committee	PP Bibi (D3510)
Health & First Aide	PP Charles (D3510)
Exhibits	PP Chanel (D3510)
Friendship Fellow	PP Stone (D3510)
Public Image Committee	PP Tony (D3510)

Project

Venue Set-up	PP Lawrence (D3510)
Multimedia	PP Edward Ko (D3521)
Photograph & Video	P Spiderman (D3510)
Design	PP Allen (D3510)
Website	PP Chinwen (D3510)

NOTE



Acknowledgements

致　謝

Thanks for Support 感謝扶輪先進贊助

Co-Convener RID Ghim Bok Chew (D3310)

PRIP Gary (D3481)

PRID Jackson (D3522)

PRID Surgeon (D3501)

RIDE Naomi (D3482)

Institute Chair PDG William (D3510)

PDG Plastic (D3510)

PDG Trading (D3461)

PDG Jennifer (D3470)

PDG Computer (D3481)

PDG May (D3481)

PDG J.P. (D3481)

PDG Jimmy (D3481)

PDG Kambo (D3482)

PDG Medicare (D3482)

PDG Electronics (D3482)

PDG Color (D3482)

PDG Louis (D3482)

DG Coach (D3482)

PDG Letter (D3490)

PDG Surgeon (D3490)

PDG Kega (D3490)

PDG David (D3490)

PDG Brian (D3490)

PDG Porite (D3501)

PDG ENT (D3502)

PDG James (D3510)

PDG Super (D3510)

PDG Daniel (D3510)

PDG Archi (D3510)

PDG Diamond (D3510)

PDG Wonderful (D3510)

DG PH Lai (D3510)

PDG Nellie (D3522)

PDG Stephen (D3522)

PDG Horace (D3522)

PDG Amko (D3523)

NOTE

NOTE